

SCALE DOGS

NEWSFLASH



PRINTEMPS 2015



Ce n'est pas uniquement le bien-être du chien qui s'améliore

UN CHIEN GUIDE D'AVEUGLE EST À L'ORIGINE DE LA CREATION D'UNE ENTERPRISE

En 1939 un jeune homme aveugle demandait au Dr. Mark. L. Morris Sr. s'il pouvait soigner son chien Buddy qui souffrait de problèmes rénaux. Peu après la guérison de Buddy la société Hill's Pet Nutrition fut érigée.

Chez Hill's, nous croyons qu'une nutrition innovative peut transformer positivement la vie des animaux domestiques et de leurs propriétaires. C'est pourquoi tous les chiens aspirants au métier de chien guide d'aveugle de Scale Dogs sont nourris avec Hill's Science Plan.

LIGNE ALIMENTATION HILL'S

Pour tout renseignement complémentaire appelez gratuitement la Ligne Alimentation Hill's 0800-17745 ou envoyez un email à info_blx@hillspet.com, ou visitez notre site Internet www.hillspet.be



SCIENCE PLAN™
VETERINARIAN RECOMMENDED



Le mot du Président...

Chers Amis de SCALE DOGS,

Le pire de l'hiver semble être derrière nous et nous voyons – avec un peu d'effort – les premiers signes du printemps qui se profile à l'horizon..

J'espère que vous avez passé de bonnes fêtes de fin d'année et que vous êtes en pleine forme pour... oui, pour fêter encore une fois... avec nous... les 25 ans de SCALE DOGS !

Un quart de siècle depuis nos premiers pas et les premières pattes de nos chiens-guides pour personnes aveugles ou malvoyantes.

En tant que dernier des membres fondateurs encore actifs à l'école, j'en aurais des choses à vous raconter. Des histoires vécues, des succès et des déceptions, des réunions d'urgence, mais aussi des larmes de remerciement. Nous avons tout eu, tout vécu !

Mais nous avons réussi, non seulement à survivre, mais également à éduquer d'excellents chiens, et nous avons – je l'espère de tout coeur – contribué à ce que de nombreuses personnes malvoyantes retrouvent une vie plus autonome, plus épanouie en compagnie d'un ou d'une guide efficace et fidèle, mais aussi plein d'amour.

Et rien n'indique que nous ne pourrions pas continuer sur le chemin du succès. Bien sûr, il y a – et il y aura toujours – des obstacles sur notre route. Mais en général, les feux sont au vert pour une continuation, et même une extension de nos activités.



Et tout cela grâce à votre soutien, à vos encouragements et à votre fidélité. Sans vous, nous ne serions nulle part !

C'est la raison pour laquelle nous vous invitons à venir fêter avec nous notre 25ème anniversaire. Où ? Comment ? Nous travaillons à la préparation de cet événement et vous tiendrons informés. Mais vous pouvez, vous devez déjà réserver la date. Le samedi 19 septembre, journée et (probablement) soirée. Nous vous attendons toutes et tous.

Au nom de toute l'équipe de SCALE DOGS,

Rainer Lau—Président



Normalement notre newsletter est réservée aux chiens et leurs maîtres. Mais nous avons fait une exception pour Charlotte, le chat de notre Président, qui souhaitait être à la “une” de cette édition.

A woman with short blonde hair, wearing a dark blue zip-up jacket over a light green shirt and dark blue pants, stands on a set of dark grey stone stairs. She is smiling and looking towards the camera. A light-colored guide dog is sitting on the stairs in front of her, wearing a bright green reflective vest and a harness. The dog is looking to the left. The background shows a modern building with large windows and a glass door.

**TOUT EST
POSSIBLE**

A woman with short blonde hair, wearing a dark brown coat over a red top and dark pants, stands on a sidewalk. She is looking down at a small white card, which is a lottery ticket, that she is holding in both hands. The background is a blurred city street with a bus and buildings.

**GRÂCE
À VOUS**

Scale Dogs
CE PROJET EXISTE GRÂCE À VOUS.
Avec la Loterie Nationale, jouer, c'est aussi soutenir
de nombreux projets qui profitent à tous.
En 2014, plus de 35 millions d'euros ont été redistribués
à des projets à vocation sociale.





Nos collaborateurs

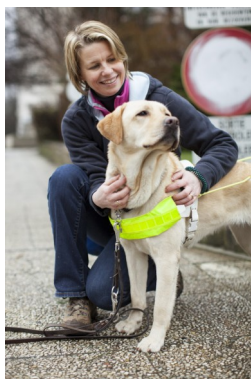
Dans notre dernier bulletin, qui date de plus d'un an, vous pouviez lire que Sofie avait été engagée comme nouvelle collaboratrice permanente de Scale Dogs et que nous cherchions un nouvel instructeur (m./f.).

C'est chose faite, car depuis, Cindy a rejoint notre effectif. Sous la direction de Marianne, elle et Sofie assurent la sélection des chiots, le suivi des familles d'accueil, la formation des chiens dans le centre, le placement des chiens-guides chez nos candidats et la coordination des différentes équipes.

Depuis la mi-février, nous pouvons compter également sur Adinda comme collaboratrice administrative à temps partiel.



Cindy



Sofie



Adinda

Collaboration avec Dyadis

L'asbl Dyadis, qui forme des chiens d'aide pour handicapés moteurs, partage toujours les coûts de fonctionnement et d'entretien de notre centre de formation.

Danny Vancoppennolle était déjà entré dans le conseil d'administration de Scale Dogs et Marianne Slingerland dans celui de Dyadis afin de renforcer encore la collaboration et faire en sorte que les deux associations gardent le même cap. Dans une nouvelle étape, Rainer Lau et Françoise Sion ont demandé de pouvoir également siéger dans les conseils d'administration respectifs.



Danny en Marianne



Fabienne Carlier
Avenue Napoléon, 16
BE-1410 Waterloo
☎ +32 2 340 90 20
info@dixit.cc

Vertalingen kosteloos aangeboden door het pleeggezin van Neige
Traductions offertes gracieusement par la famille d'accueil de Neige
www.interpreters.be

Ensemble sur la route

Depuis notre dernier bulletin d'information, nous avons placé 6 chiens-guides.

Severine et Koban

Fin 2013, Koban a été placé chez Severine, une jeune femme très dynamique de la région d'Anvers. Ceux qui ont assisté au "Gospel en C(h)oeur" les ont vus ensemble sur la scène. Koban est le deuxième chien-guide de Severine, mais le premier à avoir été formé par Scale Dogs



Brigitte et Gamma

Fin 2013, Gamma était également prête à commencer sa nouvelle vie de chien-guide et nous avons décidé de la placer chez Brigitte (une des premières clientes de Scale Dogs). Quelques mois auparavant, à l'occasion d'une visite de contrôle, il était apparu que Choyla devrait bientôt partir à la retraite. En décembre, Gamma a pris le relais et Choyla profite maintenant de ses vieux jours, toujours chez Brigitte, et désormais avec une nouvelle copine. Gamma est le troisième chien-guide à être placé chez Brigitte par Scale Dogs.



Diane et Louchi

Chez Scale Dogs nous fêtons cette année notre 25ème anniversaire. En novembre 1990, mais oui cela fait 25 ans, Diane se voyait attribuer le premier chien-guide formé par notre centre : Moon. Après Moon vint Nikki, qui a partagé la vie de Diane des années durant. Mais en 2013 elle aussi a dû cesser le travail. Etant donné l'âge de Diane il nous a fallu un certain temps pour former le chien adéquat pour elle ; l'attente a duré plusieurs mois. En juillet 2014, Diane a finalement pu commencer son stage avec Louchi et les deux forment depuis lors une équipe inséparable.



Françoise et Laponie

Egalement en 2014, Françoise a dû se séparer de Dinky, son premier chien-guide. A l'été 2014, Laponie a repris le flambeau de Dinky et elle est désormais le fidèle compagnon de Françoise. Puisque Françoise est une dame très active qui aime bien les escapades avec son chien-guide, il ne lui était pas possible de garder Dinky. Dinky passe aujourd'hui une agréable retraite chez Karine, où elle a grandi comme chiot.





Paul et Kuzco

Kuzco aussi a commencé sa vie professionnelle l'an dernier, car il est le compagnon inséparable de Paul. La vie quotidienne de Kuzco se déroule surtout du côté d'Anvers, mais Paul n'hésite pas à le prendre en voyage. Kuzco a déjà pu faire des promenades en montagne et très bientôt il entreprendra un voyage en avion



Nancy et Luca

Enfin, Luca a également réussi son examen de sortie et a été placée chez Nancy, qui vit près de Gand. Nancy a eu des chiens toute sa vie, mais Luca est son premier chien-guide.



Ensemble dans la vie

Lorsqu'il s'avère qu'un de nos chiens n'a pas les capacités nécessaires pour devenir chien-guide, nous examinons, avant d'éventuellement le mettre à l'adoption, s'il peut rendre quelqu'un d'autre heureux. Et ceci était le cas de Linux.

Tom et Linux

Pendant sa formation, il est apparu que Linux était trop peu sûr de lui et qu'il n'aurait jamais son "bac" de chien-guide. Etant donné son caractère doux et social, de même que son excellente docilité, les instructeurs ont décidé d'offrir un autre avenir à Linux et de le placer comme chien social chez Tom, qui souffre d'autisme. Tom et Linux ont rapidement noué une amitié solide. Cela a été un véritable coup de tonnerre quand nous avons appris que Linux était décédé de la leptospirose quelques mois plus tard.



Encore un peu plus tard, Tom nous fit savoir qu'il aimerait un nouveau chien. Au même moment, nous apprenions qu'on cherchait un nouveau chez-soi pour **Koda**. Après une évaluation soigneuse et quelques semaines de formation chez Scale Dogs, Koda fut placée chez Tom.



Ensemble dans la vie (suite)

Adrien et Kito

Kito n'était pas fait pour le travail de chien-guide. Lorsque nous avons décidé de le réformer, nos collègues de Dyadis ont accepté de le prendre en formation. Et depuis l'année dernière Kito forme un couple inséparable avec Adrien.



Chiens en formation

Mace, **Miuzz** et **Peps** ont été jugés aptes médicalement et sont depuis quelques mois dans notre centre de formation, où ils sont pleinement occupés aux entraînements.



Mace



Peps



Miuzz



Marley

Marley s'est avéré malheureusement trop sensible dans les situations animées pour bien gérer le job de chien-guide en devenir. Il est actuellement en évaluation par les instructeurs de Dyadis et nous espérons qu'il pourra trouver sa voie comme chien d'aide.

Chiens réformés

Malheureusement, au cours de 2014 nous avons également dû barrer la route à deux jeunes chiens qui se sont montrés l'un comme l'autre trop sensibles. Depuis, Nickel et Nico ont trouvé une chouette famille d'accueil.

Des nouvelles de nos petits

Ces derniers mois, nous avons pu accueillir de nombreux nouveaux chiots : **Newton**, **Nobel**, **Nino**, **Nina**, **Nouga**, **Nala**, **Nelson**, **Newpi**, **Neo**, **Neige**, **Ness**, **Owen** et **Ouna** résident actuellement dans leurs familles d'accueil. Nous espérons aussi pouvoir en ajouter l'un ou l'autre dans les mois à venir. Les nouvelles familles d'accueil trépignent d'impatience.

Nos remerciements à Sofie, Caroline, Hélène (et Jeanne), Karine, Isabelle, Tine, Charlotte, Flore, Patricia, Caroline, Fabienne (et Joris), Kim et Pascale pour toute l'énergie et le temps qu'ils consacrent à nos petits. Et bien entendu nous remercions aussi toutes les familles qui se proposent pour l'accueil temporaire (week-ends / vacances) des petits et grands chiens.

Chez Scale Dogs nous ne saurions que faire sans l'engagement de tous ces bénévoles, donc **un tout grand merci!!!**



Newton



Nobel



Nino



Neo en Newpi



Nina



Nougat



Neige



Ness



Nala



Nelson



Owen



Ouna

Nous cherchons toujours des familles d'accueil

Etes-vous disposé à accueillir un chiot dans votre maison durant environ un an, et à l'éduquer ? Ou connaissez-vous quelqu'un qui aimerait faire cela ?

Si vous aimez les chiens, si vous avez du temps durant la journée et si votre environnement se prête à l'éducation

équilibrée d'un chiot (les enfants, les autres chiens et les autres animaux de compagnie sont les bienvenus), allez sur notre site internet (www.scaledogs.be) pour plus d'information. Vous pouvez également prendre contact via le numéro 0473-30 24 27 ou nous envoyer un mail à info@scaledogs.be.



Gospel en C(h)oeur

Fin février, Véronique nous a proposé d'organiser, avec Valérie et un groupe de bénévoles, un stage de gospel suivi d'un concert au profit de Scale Dogs. En moins de 3 mois, elles ont réussi à concocter une journée inoubliable.



Didier Likeng, un des grands noms de la musique gospel en Europe, a soutenu la gageure de préparer en un seul jour les participants au stage pour un concert donné le soir même. Nous avons aussi pu compter sur Severine et Robert qui ont tous deux, accompagnés de leurs chiens-guides Koban et Guapa, apporté leur contribution au concert. Une merveilleuse expérience pour les participants et les spectateurs, avec à la clé (de sol) une belle somme récoltée au profit de Scale Dogs. Remercions une fois encore Didier, Véronique, Valérie, Severine, Robert et tous ceux qui ont contribué à cette belle journée.

Un de nos derniers chiots labradors, Nougat, est sponsorisé par Gospel en C(h)oeur.



Véronique en
Valérie



Séverine, Robert
En Didier Likeng

Ecole primaire Sint Jan à Arendonk

Kristof était en cinquième primaire à l'Ecole Primaire Sint-Jan à Arendonk quand il perdit la vue à la suite d'un accident impliquant un camion. Depuis bien des années, Cosi, dont Scale Dogs a assuré la formation, est le compagnon fidèle de Kristof. Le 23 mai dernier, un chèque de 1.000 euros a été remis à Sofie et Marianne, rejointes par Kristof. Cette somme a été réunie grâce à plusieurs actions de récolte et de recyclage des parents et des élèves, que nous voulons remercier une fois encore



Remise du chèque du Kiwanis Bruxelles Scale

Comme de tradition, en 2014 Scale Dogs a pu compter encore sur le soutien du Kiwanis Bruxelles Scale. Le 5 octobre, un chèque de 12.500 euros a été remis à Scale Dogs. Cette somme intervient dans la formation de Laponie, qui accompagnait Françoise lors de la cérémonie. Françoise n'était d'ailleurs pas une inconnue pour les membres du Kiwanis Bruxelles Scale, puisque ce service club a également apporté sa contribution à son premier chien-guide Dinky. Dinky étant désormais trop vieille pour travailler, elle jouit d'une retraite bien méritée au sein de la famille d'accueil (Karine) qui l'avait éduquée il y a plus de 10 ans.



Un grand merci

Nous voulons remercier tous ceux qui nous ont aidés cette année écoulée, entre autres :

Johnson & Johnson - Scale Dogs a reçu deux fois déjà une belle somme, rassemblée par le personnel de Johnson & Johnson. Cette somme nous a permis d'acheter Miuzz et contribue également à sa formation.

Allianz Global Assistance - le personnel de cette entreprise nous a fait don de la somme nécessaire à l'achat de Nino.

Francis en Jacqueline Logie - il y a déjà quelque temps, nous étions contactés par Francis Logis car sa femme et lui voulaient parrainer un de nos chiots. Quelques mois plus tard, nous avons pu les informer que nous pouvions acquérir Nobel grâce à leur aide.

Véronique, Valérie, Jin-Jhoo en het hele team vrijwilligers dat bijgedragen heeft aan de organisatie van Gospel en C(h)oeur - la somme récoltée nous a permis d'acheter Nougat et contribue au démarrage de sa formation

Familie Heldring Van Ryckevorsel - depuis quelques années nous pouvons compter sur le soutien de cette famille. Nous avons décidé cette fois que la somme apportée contribuera à la formation de Nina.

Frans en Catherine Andriessen - pour son anniversaire, Frans Andriessen avait demandé aux invités, plutôt que d'apporter un petit cadeau, de mettre dans une urne une participation au profit de Scale Dogs. Grâce à ce montant, nous avons pu acheter Nelson, un chiot labrador blond.

Isabelle Dubigh - depuis des années, Isabelle élève des Colleys. Il y a quelque temps, elle a pris contact avec nous car elle allait élever un nid de Colleys à poils courts et voulait savoir si nous étions intéressés par un de ses chiots. Puisque quelques collègues

ont déjà fait du beau travail avec cette race, nous étions très heureux de l'offre. Il y a quelques mois, nous avons donc reçu Newton. Puisque c'est la première fois que nous travaillons avec cette race, Sofie a décidé de le recueillir comme famille d'accueil.

Kiwanis Bruxelles Scale car chaque année et invariablement, nous avons pu compter sur leur contribution pour un chien-guide.

De Nationale Loterij pour leur soutien annuel à notre organisation.

La STIB pour la remise des abonnements gratuits pour nos chiots et chiens en formation.

Hill's, pour la nourriture de qualité que nous pouvons donner à nos chiens.

BNP Paribas Fortis pour l'aide financière que nous avons pu recevoir encore cette année.

Susan Schiphorst et l'Ecole Européenne, pour l'organisation, avec l'aide de plusieurs amies bénévoles, de l'événement **Footfest**, qui a permis de récolter une jolie somme pour Scale Dogs

Les élèves du **Koninklijk Instituut Woluwe** et de l'**Athénée Royal de Hal**, pour avoir monté des projets d'aide à Scale Dogs au sein de leur école.

... et tous ceux que nous n'avons pas mentionnés en ces lignes mais qui nous portent dans leur cœur et sur qui nous avons pu compter cette année écoulée.



L'école d'éducation canine de Scale Dogs

L'école d'éducation canine connaît toujours un grand succès grâce à l'énorme dévouement des instructeurs bénévoles qui viennent tous les samedis au terrain pour aider les maîtres des chiots et des chiens adultes dans l'éducation et le dressage de leur animal favori. Comme chaque année, nous remercions cette équipe de bénévoles, car sans leur motivation et leur engagement, tout ceci ne serait pas possible.

Actuellement, nous cherchons toujours quelques bénévoles pour renforcer l'équipe des instructeurs. Si vous avez une connaissance de base du comportement et de la formation canins et si vous voulez apporter votre enthousiasme pour aider les gens dans l'éducation de leur chiot ou de leur chien de famille, tout en participant à la formation de nos chiens-guides, contactez-nous par e-mail : info@scaledogs.be.

Paws: programme pour parents d'enfants autistes

En collaboration étroite avec Dyadis, Scale Dogs a commencé à élaborer un programme qui doit nous permettre de répondre à la demande des familles ayant un enfant souffrant de troubles du spectre autistique.

PAWS (*paw* signifie patte de chien) est l'abréviation de Parents Autism Workshops & Support et offre donc un parcours de formation et d'accompagnement aux parents d'enfants autistes. Le concept nous vient d'Angleterre, où la réussite est importante, et est déjà appliqué au Pays-Bas, en Espagne et en Australie. Puisqu'en Belgique aussi, il y a une demande de chiens qui puissent être utilisés avec des enfants autistes, nous avons décidé de nous allier à Dyadis et d'accepter le soutien de *Dogs for the Disabled UK* (qui est à l'origine de ce concept) pour démarrer ce programme dans notre pays.

A travers une série d'ateliers, les parents apprennent comment ils peuvent entraîner leur chien et l'utiliser d'une manière utile à leur enfant. A l'issue des ateliers, un suivi sera assuré et les parents pourront toujours faire appel à notre équipe.

La première série d'ateliers va démarrer dans le second semestre de 2015. Pour plus d'informations concernant ce programme, vous pouvez envoyer un mail à paws.marianne@gmail.com

paws



Qu'est-ce que la leptospirose?

Dans notre rubrique "chiens placés" vous avez pu lire que Linux est décédé de la leptospirose. Comme tous nos chiens, Linux avait été vacciné correctement et c'est pourquoi nous voulons vous donner un petit mot d'explication sur cette maladie.

La leptospirose ou maladie du rat est due à des bactéries provenant de rats. La leptospirose est une zoonose, cela signifie que la maladie peut toucher l'homme. C'est pourquoi une bonne protection contre la leptospirose est indispensable.

La maladie se transmet par les rats (ou leur urine). Les chiens qui nagent ou boivent dans les fossés, les ruisseaux et les rivières courent le risque d'être contaminés par la bactérie. Un chien contaminé excrète lui-même la bactérie et est donc à son tour contagieux.

Dans la première phase de la maladie, les symptômes varient fort et sont parfois difficilement décelables, ce qui rend la tâche ardue pour le vétérinaire qui doit poser son diagnostic. Les symptômes suivants peuvent surgir : moindre appétit, vomissements, forte fièvre, épuisement, tremblement des muscles, toux et problèmes rénaux sévères. Une infection avancée peut même entraîner la mort.

La vaccination préventive est la seule manière de prévenir la contagion. Il existe plusieurs variantes de leptospires et jusqu'il y a peu, ce sont surtout 2 variantes qui ont fait des victimes dans notre pays. La plupart

des vaccins actuels protègent contre ces deux variantes. Or, de plus en plus souvent, on rencontre d'autres variantes ici, contre lesquelles nos chiens ne sont pas encore protégés. Il faut donc certainement en parler avec votre vétérinaire lors de votre prochaine visite annuelle.

La nouvelle équipe vétérinaire

Depuis bon nombre d'années tous les chiens de Scale Dogs ont été suivis sur le plan médical par Marianne Mathieu et Marc Buchet.

Fin février ils ont pris leur retraite. Toute l'équipe souhaite encore une fois les remercier pour leur dévouement et les bons soins médicaux que nos chiens ont reçus durant toutes ces années.

Le cabinet vétérinaire a été repris par Laurence De Meester et Thibault de Courtois. Dès à présent nos familles d'accueil et nos instructeurs peuvent compter sur eux et nous sommes convaincus qu'ils prodigueront de bons soins à nos chiens.





Scale Dogs a besoin de votre aide

La formation de nos chiens-guides coûte cher. Nous maintenons toutefois notre principe : pour les personnes handicapées visuelles, nos chiens restent gratuits. Par conséquent, nous cherchons toujours de l'aide financière. Vous pouvez faire un don à Scale Dogs en faisant un virement au compte **001-2623802-28** (IBAN: BE37 0012 6238 0228 - BIC: GEBABEBB) ou en donnant à votre banque un ordre permanent au profit de notre association. A partir de 40 euros par an, une attestation fiscale vous est remise l'année suivante.

Vous pouvez également aider notre association en léguant une partie de votre héritage à Scale Dogs. Votre notaire peut aussi vous donner des informations sur le "legs en duo".

Regrouper votre famille, vos amis et/ou vos collègues, voilà une autre façon de nous aider.



Les entreprises peuvent établir un partenariat ou choisir de sponsoriser un chien-guide.

Appelez nous au 0473/30 24 27 ou envoyez un e-mail à info@scaledogs.be. Nous vous recevrons avec plaisir pour vous présenter notre organisation et trouver ensemble la meilleure manière de nous aider.

Que pouvons-nous faire avec vos dons?

40 euros : achat des colliers et de la laisse pour un chiot

100 euros : achat du matériel de base nécessaire à un chiot

500 euros : les frais de vétérinaire, en moyenne, pour un chiot durant sa première année

1.000 euros : prix d'acquisition moyen d'un chiot

Nous cherchons des familles d'accueil!

Vous aimez les chiens?
&
Vous avez du temps libre durant la journée?
&
Vous souhaitez nous aider?

C'est possible!
Nous recherchons des familles qui veulent éduquer un chiot pendant 1 an.

Alors, contactez-nous pour plus d'info:
0473/30.24.27 ou info@scaledogs.be